元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」！
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

DUPLEXS
新式刁辟屋一間近唐人街車房兩個月租三百零五元取價二萬五千元先交一萬五千元月充一百五十元
全新三層刁辟兩層有三個睡房另一層有二個睡房月租四百元取價三萬二千五百元先交一萬二千五百元
N. H. A. HOMES
本埠有全新政府貸款所建之屋數間利息低月充七十七元先交三千八百元全價由一萬五千五百元至一萬六千五百元任由閣下選擇顏色
平屋一間
位于二街近交通學校及商店睡房三個先交一千元月充八十五元取價八千五百元
梁慧超謹啓

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理 梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

萬春堂
驅風靈油
逢痛必止 逢風必驅
四時感冒 藥到病除 買二送一
特再優待一月買者從速
優待時間限至六月四日
止截逾期恕不奉送

黨近埠各界熱烈參加
慶祝卑詩百年紀念

BC 1858 1958

洪門首要鄭忠梅君致力僑社福利事業，踴躍購買選女皇票慈善教育一視同仁

今年華僑爲祝省慶，雲埠洪門機構早經成立了「雲埠洪門慶祝卑詩省一百週年紀念委員會」，雲埠華僑公立小學校也成立了參加慶祝省慶會，這都是發揚僑教及進行國民外交最好之機會，各位候選小姐久仰黨近埠鄭忠梅先生的大名，都先後寄大批獎券給他，請他樂助僑校經費，他對各該競選小姐熱心僑教，念其母校栽培之恩，爲募捐教育經費而出力，甚爲敬佩，尤喜候選小姐中，有他的後進族人鄭杏雲、鄭如美等參加競選，他乃努力協助支持，鼓勵僑界各人購買競選女皇票。他自己却購買每位女皇候選人之獎票三本（每十五元）共一百八十元。（內一百二十元購大公義學八位候選小姐票，六十元購雲埠華僑公立小學校四位候選小姐票）他慷慨捐助華僑教育經費，以示一視同仁，大公無私，他還聲明如中彩時，亦全都捐作該校之經費。這都是鄭君一本向來慈善爲懷，樂助僑社公益教育福利事業之心，繼續做去。

鄭君對僑社福利事業，無不努力爲公服務，今年爲卑詩省百年省慶，他亦時常鼓勵中西人士努力參加，並多多購買雲埠僑校爲發展華僑教育而舉辦競選女皇之獎券。

鄭忠梅先生，原籍廣東省恩平縣人，來加拿大已有四十七年了，他是黨近埠北京樓酒家之主人，一向任職於該埠之木材業公司，他來加之日子，比黨近埠立埠還早，因該埠以前是著名之「黨近站」或「黨近關」，英人威廉策馬斯黨近先生，初時在該地印第安人區傳教，該地原爲那位西人所買得者。在一八八五年該地始築鐵路，華工流血流汗，艱苦勞動，始能完成。該地便與鐵路連接，遂於一九一二年始立埠，至今才四十六年。

該埠華僑團體，有中國洪門民治黨、達權社、中國國民黨、華僑公所、鄭榮陽堂等，僑校有華僑公立小學校，是由各僑團聯合主辦。近年來，由祖國來的僑眷，共有三十餘家，他們對於社會公益慈善事業，都能團結合作，盡力爲之，埠中華僑商業雖不甚大規模，但華僑生活也頗安穩。

該埠洪門組織，也有多年歷史。據該埠洪門叔父昆仲報告：該埠洪門未有堂所以前，每逢大放洪門，多是商借西人義興會會所，以爲開會之地方，但自於民國七年（一九一八）四月十三日成立致公堂，各叔父昆仲都很熱心堂務。

（林岳鋆）

△介紹新到書報畫刊

第一期銀河畫報二毛五，名醫陳存仁著，津津有味譚每集五毫共三集特價一元二五，年羹堯新傳，呂四娘新傳，天馬集每集九毫，潘金蓮，心魔，每三元，春風悚，押不虛花，漢饌大全每本一元，廣東点心，遲開的茉莉，藥緣，人隔萬重山，盲戀，每七毫五，兩顆心，育嬰寶鑑，每五毫，文壇，良友，每四毫，人民，幸福，每三毫五，亞洲，中外，南國，國際，藍皮，東西，每三毫，家庭生活，人生慢談，東風，影風，每二毫五，人間世，今日世界，論語，春秋，福幼，每二毫，小說精華五本一元，小說叢六本一元，入廚卅年，每集四毫第一集至集九集共沽三元，人生，祖國，每毛半，自由人五仙，眞欄八仙，太平洋週報一毫，

加國不另加郵費 郵票十足通用

溫哥華跑路街 增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

Kwong Duck Lung & Linwood Co. Ltd.
106 E. Hastings St. Phone. MU. 1-7825
Vancouver, B. C.

廣德隆聯活有限公司
專門接造：
男女趨時工衣
兼營：
男女四季服裝
代理名廠：
床褥傢私用具
價錢相宜
貨式齊備
加拿大雲高華埠
喜市定街東一零六號
電話 MU. 1-七八二五

利昌貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B C.

本號常備大量
名師咸蛋
糖心皮蛋
南洋花生
批發價特廉
花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香菜 鮮肥蜆魚
各江海味藥材雜貨俱全
▲兼營國內各地滙兌

往香港結婚
在總統船上度蜜月
優遊海上 樂也融融

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船

每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋

總統船新近改建的經濟旅行位全部裝置冷暖調節管擴大客廳添設娛樂廳曝日台酒吧間晚間放影新影片或開舞會配合樂隊奏曲助慶

僱用華裔男女船員供應中西佳饌使搭客盡量享受有賓至如歸之樂

價票
由舊金山或跟省至香港 由三百四十元至四百元
每客可帶五十磅免費行李
欲知詳細請向各旅行社或商直接或代理照函詢爲當奉答也
美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐
號安均理代總
Quon On Co. Ltd. General Agent
438 Main Street
Vancouver, B. C.

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

超級「雜貨市場」生意出賣
查其部記紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此生意特點值得重視有多端㈠舖租低廉㈡長期批約㈢每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每日收入超過百元。每日開市九小點。每週營業僅五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多得之事業也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

新點參陣
全加光榮
牛肉
猪肉燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美点
全日供應候教
雲埠秘書賓路餐館
B.C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-3953

QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

▲均安號遷舖啓事
逕啓者本號現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委托一本以往精神
竭誠服務